



**MALTA**

**Fit-Tribunal ta' Revizjoni Amministrattiva  
(Att dwar it-Taxxa fuq il-Valur Miżjud - Kap. 406 tal-Ligijiet ta' Malta)  
Maġistrat  
Dr. Gabriella Vella B.A., LL.D.**

**Rikors Nru. 54/15VG**

**XXX**

**Vs**

**Kummissarju tat-Taxxi fuq il-Valur Miżjud**

**Ilum 26 ta' Ottubru 2021**

**It-Tribunal,**

Ra r-Rikors ipprezentat minn XXX fil-25 ta' Settembru 2015 permezz ta' liema jitlob li t-Tribunal iħassar u jirrevoka l-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu mill-Kummissarju tat-Taxxi għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-31.12.09, 01.01.10-31.03.10, 01.04.10-30.06.10, 01.07.10-30.09.10, 01.10.10-31.12.10, 01.01.11-31.03.11, 01.04.11-30.06.11, 01.07.11-30.09.11, 01.10.11-31.12.11, 01.01.12-31.03.12, 01.04.12-30.06.12, 01.07.12-30.09.12, 01.10.12-31.12.12, 01.01.13-31.03.13, 01.04.13-30.06.13, 01.07.13-30.09.13, kif ukoll li jħassar u jirrevoka, *in toto* jew *in parte*, il-penali amministrattivi u l-imghaxijiet imposti fuqu mill-imsemmi Kummissarju, bl-ispejjeż kontra l-Kummissarju tat-Taxxi;

Ra r-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi permezz ta' liema jopponi għall-appell tar-Rikorrent mill-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-31.12.09, 01.01.10-31.03.10, 01.04.10-30.06.10, 01.07.10-30.09.10, 01.10.10-31.12.10, 01.01.10-31.03.11, 01.04.11-30.06.11, 01.07.11-30.09.11, 01.10.11-31.12.11, 01.01.12-31.03.12, 01.04.12-30.06.12, 01.07.12-30.09.12, 01.10.12-31.12.12, 01.01.13-31.03.13, 01.04.13-30.06.13, 01.07.13-30.09.13 u jitlob li l-istess jiġi miċħud, bl-ispejjeż kontra r-Rikorrent, u minflok l-imsemmija stimi jiġu ikkonfermati stante li: (i) in linea preliminarj, l-appell huwa rritu u null in kwantu tardiv; (ii) in vista tan-nuqqas tar-Rikorrent li jipprovdi d-dokumentazzjoni lila mitluba, f'dan il-każ għandhom japplikaw il-provvedimenti ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Ligijiet ta' Malta; u (iii) fil-mertu, l-aggravji fuq liema r-Rikorrent jibbaża l-appell tiegħu huma għal kollox infondati fil-fatt u fid-dritt;

Ra d-dokumenti annessi mar-Risposta tal-Kummissarju tat-Taxxi markat Dok. "A" sa' Dok. "D" a fol. 13 sa' 43 tal-proċess;

Ra li fis-seduta tat-18 ta' Jannar 2016<sup>1</sup> it-Tribunal ordna l-inverzjoni tal-provi, b'dana li jibda l-ewwel il-Kummissarju tat-Taxxi, fid-dawl ta' u relattivament għall-eċċezzjoni tat-tardività ta' l-appell u li fis-seduta tat-8 ta' Novembru 2018, il-partijiet qablu li l-eċċezzjoni a tenur ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta tigi trattata u deċiża flimkien ma' l-eċċezzjoni tat-tardività ta' l-appell qabel ma t-Tribunal jittratta l-mertu ta' l-appell *de quo*;

Sema' x-xhieda ta' Roderick Zammit Randich, rappreżentant tal-Kummissarju tat-Taxxi, mogħtija waqt is-seduta tat-18 ta' April 2016<sup>2</sup>, ra l-affidavit tar-Rikorrent u kopja tad-dikjarazzjoni solenni, inkluża t-traduzzjoni, ta' Usikov Sergey Fedorovich, markati Dok. "KGP1" u Dok. "KGP2" ešebiti mir-Rikorrent permezz ta' Nota ippreżentata fit-2 ta' Mejju 2017 a fol. 68 sa' 71 tal-proċess, ra d-dikjarazzjoni solenni oriġinali, inkluża t-traduzzjoni, ta' Usikov Sergey Fedorovich markati Dok. "KGP3" u Dok. "KGP4" ešebiti mir-Rikorrent permezz ta' Nota ppreżentata fil-31 ta' Ottubru 2017 tal-proċess, sema' x-xhieda tar-Rikorrent mogħtija waqt is-seduta tat-12 ta' April 2018<sup>3</sup> u x-xhieda ta' Sergey Usikov Fedorovich mogħtija waqt is-seduta tat-8 ta' Novembru 2018<sup>4</sup> u sema x-xhieda ta' Anton Bonnici, rappreżentant tal-Kummissarju tat-Taxxi, mogħtija waqt is-seduta ta' l-24 ta' Jannar 2019<sup>5</sup> u ra d-dokumenti ešebiti minnu markati Dok. "AB" a fol. 93 sa' 107 tal-proċess;

Ra n-Nota ta' Sottomissjonijiet tal-Kummissarju tat-Taxxi relattivament għall-eċċezzjoni tat-tardività ta' l-appell u għall-eċċezzjoni ai termini ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta a fol. 120 sa' 133 tal-proċess u ra n-Nota ta' Sottomissjonijiet tar-Rikorrent, ukoll relattivament għall-imsemmija żewġ eċċezzjonijiet sollevati mill-Kummissarju tat-Taxxi, a fol. 145 sa' 150 tal-proċess;

Ra l-atti kollha tal-kawża;

### **Ikkonsidra:**

Permezz ta' stimi maħruġa fil-konfront tar-Rikorrent għall-perijodi ta' taxa 01.02.09-31.12.09, 01.01.10-31.03.10, 01.04.10-30.06.10, 01.07.10-30.09.10, 01.10.10-31.12.10, 01.01.11-31.03.11, 01.04.11-30.06.11, 01.07.11-30.09.11, 01.10.11-31.12.11, 01.01.12-31.03.12, 01.04.12-30.06.12, 01.07.12-30.09.12, 01.10.12-31.12.12, 01.01.13-31.03.13, 01.04.13-30.06.13, 01.07.13-30.09.13<sup>6</sup>, il-Kummissarju tat-Taxxi jesigi l-ħlas tas-somma ta' €100,538.19 rappreżentanti taxa fuq il-valur miżjud, flimkien mas-somma ulterjuri ta' €20,317.65 rappreżentanti penali amministrattivi u s-somma ta' €12,028.65 rappreżentanti imghax, komplessivament ammontanti għal **€132,884.49**. Ir-Rikorrent ħassu aggravat bil-ħruġ ta' l-imsemmija stimi fil-konfront tiegħu u interpona dan l-appell minnhom permezz ta' liema jitlob li t-Tribunal iħassar u jirrevoka l-istimi hekk maħruġa fil-konfront tiegħu mill-

<sup>1</sup> Fol. 58 tal-proċess.

<sup>2</sup> Fol. 61 u 62 tal-proċess.

<sup>3</sup> Fol. 81 sa' 83 tal-proċess.

<sup>4</sup> Fol. 89 sa' 91 tal-proċess.

<sup>5</sup> Fol. 108 sa' 110 tal-proċess.

<sup>6</sup> Fol. 28 sa' 43 tal-proċess.

Kummissarju tat-Taxxi kif ukoll li jhassar u jirrevoka, *in toto* jew *in parte*, il-penali amministrattivi u l-imghaxijiet imposti fuqu mill-imsemmi Kummissarju.

Ir-Rikorrent jibbaża l-appell tiegħu mill-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-30.09.13 fuq is-segweni aggravji: (i) diversi invoices li ġew ipprezentati minnu ma ġewx aċċettati mill-Kummissarju tat-Taxxi u dan mingħajr raġuni valida; (ii) huwa ma ngħatax bizżejjed informazzjoni u opportunità mill-Kummissarju tat-Taxxi sabiex jistharreġ u jirregola ruħu dwar l-invoices li allegatament m'humieq tajbin għall-finijiet tal-*final assessment*; (iii) l-istimi maħruġa mill-Kummissarju tat-Taxxi huma għal kollox arbitrarji u b'hekk ma jirriflettux b'mod reali u ġust is-sitwazzjoni fiskali tiegħu fil-perijodi relattivi.

Il-Kummissarju tat-Taxxi jopponi għall-appell tar-Rikorrent mill-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-30.09.13 u jitlob li l-istess jiġi miċhud u minflok l-imsemmija stimi jiġu kkonfermati stante li: (i) in linea preliminari, l-appell huwa rritu u null in kwantu tardiv; (ii) in vista tan-nuqqas tar-Rikorrent li jipprovdidi d-dokumentazzjoni lilu mitluba, f'dan il-każ għandhom japplikaw il-provvedimenti ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta; u (iii) fil-mertu, l-aggravji fuq liema r-Rikorrent jibbaża l-appell tiegħu huma għal kollox infondati fil-fatt u fid-dritt.

B'din id-deċiżjoni qed jiġu trattati u deċiżi l-eċċezzjoni tat-tardività ta' l-appell u l-eċċezzjoni a tenor ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta sollevati mill-Kummissarju tat-Taxxi.

### **Tardività ta' l-appell:**

Ai termini tal-Partita 2(1) tad-Disa' Skeda tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta: *appell kontra stima ma jkunx validu sakemm: (a) denunzja fuq it-taxxa tal-perijodu li għaliha tirreferi l-istima tkun intbagħtet lill-Kummissarju qabel ma jinġieb l-appell; (b) kull taxxa pagabbli mill-appellant li m'hemmx kwistjoni dwarha tkun ġiet imħallsa; (c) tkun saret fi żmien tletin ġurnata mid-data tan-notifika ta' l-avviż li kontrih isir l-appell; (d) tkun saret fil-forma u bil-mod kif preskritt taħt l-Att dwar il-Ġustizzja Amministrattiva; u (e) jkun sar ħlas ta' dritt biex jiġi intavolat appell kif preskritt taħt l-Att dwar il-Ġustizzja Amministrattiva.*

Minn dan il-provvediment tal-Liġi jirriżulta b'mod ċar li appell minn stimi dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud maħruġa mill-Kummissarju tat-Taxxi għandu jiġi ipprezentat fi żmien tletin (30) ġurnata mid-data tan-notifika ta' l-istess stimi lit-*taxpayer*. Mill-atti proċesswali - senjatament mid-dokument a fol. 27 tal-proċess u mix-xhieda ta' Roderick Zammit Randich<sup>8</sup> - jirriżulta li l-istimi maħruġa fil-konfront tar-Rikorrent ġew notifikati fl-1 ta' Awwissu 2015 u l-appell odjern ġie intavolat fil-25 ta' Settembru 2015, ossia ben oltre t-terminu staturju ta' tletin (30) ġurnata min-notifika ta' l-istimi.

<sup>7</sup> Enfasi tat-Tribunal.

<sup>8</sup> Xhieda mogħtija waqt is-seduta tat-18 ta' April 2016, fol. 61 u 62 tal-proċess.

Ir-Rikorrent jipprova jissostanzja l-validità ta' l-appell minnu intavolat mill-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu għall-perijodu ta' taxxa 01.02.09-30.09.13, billi jikkontendi li l-imsemmija stimuli, għad illi notifikati fl-indirizz residenzjali tiegħu, ma ġewx notifikati la lil personalment - hekk kif provdut fl-Artikolu 73(2) tal-Kap. 406 tal-Liġijiet ta' Malta - u lanqas lil membru tal-familja jew tad-dar tiegħu jew lil xi hadd fis-servizz tiegħu jew awtorizzat jirċievi l-posta tiegħu - hekk kif provdut fl-Artikolu 187(1) tal-Kap.12 tal-Liġijiet ta' Malta - u huwa ġie a konoxxenza ta' dawn l-istimi biss fid-29 ta' Awwissu 2015. Jikkontendi għalhekk li t-terminu għall-prezentata ta' l-appell odjern beda jiddekorri minn dakinhar li ġie a konoxxenza ta' l-istimi u mhux mill-1 ta' Awwissu 2015, bil-konsegwenza li l-appell *de quo* ma huwiex tardiv.

In sostenn tal-pretensjoni tiegħu r-Rikorrent<sup>9</sup> iddikjara li *fid-29 ta' Lulju 2015 jien kont sifirt ma' shabi bid-dgħajsa tagħhom u konna ddecidejna li nduru fil-Mediterran. Konna rritornajna lura fid-29 ta' Awwissu 2015. Tul din il-btala, peress li ma kontx qiegħed ngħix fil-proprjetà tiegħi kont ippermettejt lill-habib tiegħi, il-Kurunell Usiko Serey Fedorovich u habiba tiegħu sabiex jirrisjedu fid-dar tiegħi ġewwa San Pawl tat-Tarġa, u cioè 20, Villa Fairview, Triq V. Boron, San Pawl tat-Tarġa. Ngħid li fil-perijodu ta' bejn id-29 ta' Lulju 2015 u d-29 ta' Awwissu 2015, jiena ma kontx ninsab fil-Gzejjer Maltin. Ngħid ukoll li meta irritornajt lura d-dar kont sibt ammont sostanzjali ta' posta, fosthom anke d-deċiżjoni tal-Kummissarju tal-VAT li qiegħed nappella f'dawn il-proċeduri. Niftakar li kienet il-ġurnata tas-Sibt u t-Tnejn ta' wara kont ċempilt u fizikament mort id-Dipartiment tal-VAT fejn hemmhekk kont kellimt lil ċerta Albert Galea u qalli li skond huma, jiena kont ġejt notifikat bid-deċiżjoni fl-1 ta' Awwissu 2015 u li allura kelli sa' dakinhar, l-1 ta' Settembru 2015, sabiex nappella minn dik id-deċiżjoni. X'hin smajt hekk, għamilt appuntament ma' l-avukat tiegħi sabiex nappella mid-deċiżjoni tal-Kummissarju tal-VAT. Ngħid li għalkemm il-posta kien irċeviha l-Kurunell Usikov waqt li kien qiegħed jirrisjedi fil-proprjetà tiegħi, jien sirt konsapevoli ta' dik id-deċiżjoni fid-29 ta' Awwissu 2015. Jien kont ukoll kellimt lill-Kurunell Usikov, u kien ikkonferma li kien iffirma għal xi ittra però li ma kienx jaf x'inhi peress li ma jafx bl-Ingliż. Hu qalli li kien ħalliheli d-dar fejn naraha u fil-fatt jien kont sibtha d-dar<sup>10</sup>.*

Ir-Rikorrent esebixxa wkoll dikjarazzjoni ta' dan Usikov Sergey Fedorovich fejn iddikjara li *I, Usikov Serey Fedorovich, hereby confirm, that during the month of July-August 2015 I was invited to live at the private property located at the following address: Villa Fairview, 20, V. Boron Street, Naxxar, Malta, while Mr. XXX was absent at this location. One day of my stay in the house the doorbell rang and I opened the door. The postman gave me a sealed envelope, I signed the receipt and put an envelope in the house. I do not understand English, I do not remember, if told to Kurt about this as he was not living in the house at the time. I returned to Russia in the end of August 2015 and informed Kurt about it only after he asked me about it in the beginning of September 2015<sup>11</sup>.*

<sup>9</sup> Affidavit tar-Rikorrent, Dok. "KGP1" a fol. 69 tal-proċess.

<sup>10</sup> Affidavit tar-Rikorrent a fol. 69 tal-proċess.

<sup>11</sup> Dok. "KGP3" u Dok. "KGP4" a fol. 77 u 78 tal-proċess.

Id-dikjarazzjoni originali bil-lingwa Russa, esebita bhala Dok. “KGP4” a fol. 78 tal-proċess, giet iffirmata minn Usikov Sergey Fedorovich, liema firma però ma għandha assolutament xejn x’taqsam mal-firma fuq l-AR Card relattiva għan-notifika ta’ l-istimi mertu ta’ dawn il-proċeduri a fol. 27 tal-proċess. Muri l-AR Card in kwistjoni, Usikov Sergey Fedorovich<sup>12</sup> qal li l-firma fuq l-imsemmija AR Card tista’ tkun il-firma tiegħu għaliex meta huwa ffirmat kien qed iserraf l-AR Card fuq idu peress li ma kellux mejda fejn iserraf u jiffirma sew. Qal li *I recognise parts of the signature because it is a bit sort of messed up*. Muri d-dikjarazzjoni li huwa għamel u rinfaċċjat bid-differenza evidenti bejn il-firma tiegħu fuq dik id-dikjarazzjoni u l-firma fuq l-AR Card, Usikov Sergey Fedorovich iddikjara *it was in the morning and I was asleep. I signed on my hands and it was uncomfortable to sign for me*. Mistoqsi mill-ġdid jekk huwa jbidilx il-firma tiegħu minn darba għall-oħra, wieġeb *the first signature, the big signature, on the important documents but usually like if the documents are not important I could make it maybe shorter or something*. Mistoqsi in ri-eżami kif kien id-dokument li iffirma, huwa wieġeb *it wasn’t white. ... Most probably it was thin*.

Fid-dawl tad-differenza notevoli li hemm bejn il-firma fuq l-AR Card u l-firma ta’ Usikov Sergey Fedorovich fuq id-dikjarazzjoni tiegħu, liema differenza ma gietx sodisfaċentement ġustifikata mir-Rikorrent fuq min finalment jinkombi l-oneru tal-prova li l-appell odjern ma huwiex tardiv, it-Tribunal diffiċilment jista’ jemmen u jasal għall-konklużjoni li l-firma fuq l-AR Card relattiva għan-notifika ta’ l-istimi mertu ta’ dawn il-proċeduri hija ta’ Usikov Sergey Fedorovich kif allegat minnu u mir-Rikorrent. Il-firma fuq l-AR Card assolutament ma tistax titqies u ċertament ma hijiex *a messed up* jew *a shorter version* tal-firma ta’ Usikov Sergey Fedorovich: hija biss firma kompletament differenti mill-firma tiegħu, fatt dan li jispikka anke mas-sempliċi daqqa t’għajn lejn iż-żewġ firem.

Una volta Usikov Sergey Fedorovich allega li meta jiffirma huwa mhux dejjem jiffirma l-istess, ir-Rikorrent kellu l-obbligu nonche l-oneru li jipprova dan il-fatt. Tali prova però ma saritx bil-konsegwenza li t-Tribunal għandu quddiemu żewġ firem kompletament differenti li minnhom ma jistax jingħad u jiġi sodisfaċentement konkluz li ġew magħmula mill-istess persuna u wisq inqas li l-firma fuq l-AR Card hija ta’ Usikov Sergey Fedorovich kif allegat mir-Rikorrent.

It-Tribunal ma jistax jonqos milli jinnota li r-Rikorrent stess donnu jiddiletta f’li jiffirma b’mod differenti skond il-bżonn. Dan johroġ ċar mill-firma tiegħu fuq l-applikazzjoni għar-registrazzjoni mad-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud - Dok. “A”, senjatament a fol. 14 tal-proċess, u l-firma tiegħu fuq l-AR Card a fol. 25 tal-proċess, liema AR Card kienet relattiva għan-notifika ta’ l-istimi proviżorji maħruġa mill-Kummissarju tat-Taxxi fil-konfront tar-Rikorrent. Hdjen din l-aħħar firma hemm inizzel in-numru tal-Karta ta’ l-Identità 243667(M), li huwa appuntu in-numru tal-Karta ta’ l-Identità tar-Rikorrenti kif mogħti minnu stess fuq l-applikazzjoni għar-registrazzjoni mad-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Fid-dawl ta’ dan kollu għalhekk fejn it-Tribunal għandu quddiemu sitwazzjoni fejn min-naħa l-waħda, ossia mill-atti proċesswali u mill-provi prodotti mill-

---

<sup>12</sup> Vide kontro-eżami ta’ Usikov Sergey Fedorovich, seduta tat-8 ta’ Novembru 2018, fol. 89 sa’ 91 tal-proċess.

Kummissarju tat-Taxxi, jirriżulta li l-istimi maħruġa mill-Kummissarju fil-konfront tar-Rikorrent għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-30.09.13 ġew notifikati fl-1 ta' Awwissu 2015 u l-appell odjern ġie ppreżentat iktar minn xahar u nofs wara, ossia fil-25 ta' Settembru 2015, u min-naħa l-oħra, ossia mill-provi prodotti mir-Rikorrent, persuna li jallega li fl-1 ta' Awwissu 2015 kien hu li ffirmat għall-istimi in kwistjoni iżda l-firma fuq l-AR Card relattiva bl-ebda mod ma taqbel u tixxiebaħ mal-firma tiegħu. Fic-cirkostanzi t-Tribunal ma għandux triq oħra għajr li joqgħod fuq dawk il-provi li huma iktar kredibbli, ossia appuntu l-provi prodotti mill-Kummissarju tat-Taxxi li l-istimi mertu tal-proċeduri ġew notifikati fl-1 ta' Awwissu 2015 bil-konsegwenza li l-appell odjern intavolat fil-25 ta' Settembru 2015 huwa tardiv u b'hekk irritu u null.

### **L-eċċezzjoni a tenur ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta:**

Raġġunta din il-konkluzjoni t-Tribunal jastjeni milli jieħu konjizzjoni ta' l-eċċezzjoni a tenur ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi.

### **Decide:**

Għal dawn ir-raġunijiet it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jilqa' l-eċċezzjoni preliminari sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi u jiddikjara li l-appell tar-Rikorrent mill-istimi maħruġa fil-konfront tiegħu għall-perijodi ta' taxxa 01.02.09-31.12.09, 01.01.10-31.03.10, 01.04.10-30.06.10, 01.07.10-30.09.10, 01.10.10-31.12.10, 01.01.11-31.03.11, 01.04.11-30.06.11, 01.07.11-30.09.11, 01.10.11-31.12.11, 01.01.12-31.03.12, 01.04.12-30.06.12, 01.07.12-30.09.12, 01.10.12-31.12.12, 01.01.13-31.03.13, 01.04.13-30.06.13, 01.07.13-30.09.13, huwa irritu u null in kwantu tardiv u konsegwentement jastjeni milli jieħu konjizzjoni ta' l-eċċezzjoni a tenur ta' l-Artikolu 48(5) tal-Kap.406 tal-Liġijiet ta' Malta sollevata mill-Kummissarju tat-Taxxi u jastjeni milli jieħu konjizzjoni ulterjuri tal-appell.

L-ispejjeż ta' dawn il-proċeduri jibqgħu a karigu tar-Rikorrent.

Ai termini tal-Partita 2(4) tad-Disa' Skeda tal-Kap. 406 tal-Liġijiet ta' Malta, it-Tribunal jordna li kopja ta' din id-deċiżjoni tiġi komunikata lir-Rikorrent.

**MAGISTRAT**

**DEPUTAT REĠISTRATUR**